

LO VENDRELL

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 céntims.

Número atrassat, 20 céntims

PREUS DE SUSCRIPCIO

VENDRELL... 1'50 pessetas trimestre.
FORA... 1'75
EXTRANGER... 2

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

No s'admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



IMPREMPTA

Ramon Germans y Nebot

Teatro, 18 - VENDRELL

Com tots los anys en la present temporada ha rebut aquesta casa un variat assortit de

Calendaris Americans

ab elegants dibuixos de desde 30 céntims un

blcchs cataláns grans, y usuals

DECIMAS y Targetas de Felicitació

Postals ilustradas

AB VISTAS DE

☀️ ☀️ **VENDRELL** ☀️ ☀️

FORMANT UNA COLECCIÓ DE 18 VISTAS

Preu de la colecció: 1'50 pessetas

Postals solas, 10 céntims

Gran assortit de postafs ab vistas de tot arreu y artisticas á colors, de tots preus

LLIBRES CATALÁNS

ORIGINALS DELS MÉS CELEBRATS AUTORS

Lo nou sainete

El carro del ví

original de

Ramon Ramon y Vidales

Y TOTS LOS DEHES DE AQUEST AUTOR



Electricitat

Timbres

per dar avis á menjadors cuynas dormitoris, etc. etc.

RESSORTS especials per ventallas de botiga
Lo instala á preus económichs lo ce rraller d' aquesta vila.

Pau Socias (a) TRAU

Se assegura son perfecte funcionament

Electricitat

Conveniencia

Comoditat

LAS ELECCIONS DE NOSTRA VILA

Lo resultat que han donat las eleccions de nostra vila ha sorprés á no poch de nostres convehins en lo que 's refereix al del segon districte, no en lo fet de que la candidatura republicana deixés de obtenir més sufragis que la que li disputava 'l triomf, que aixó ja estava en la conciencia de tothom ja avans de la elecció y ab major motiu durant la mateixa, al notar lo casi abandono en que havian deixat los seus patrocinadors la candidatura d' unió industrial-regionalista. La sorpresa fou en lo fet de que 'ls republicans anessin per obtenir, com obtingueren, la minoria en dit districte.

Aquest resultat haurá pogut alagar forsa á la massa, als inconcients del partit, y fins si 's vol. als directors del moviment republica de nostra vila lo dia mateix del triomf, pero passat l' entusiasme de moment, quan vé la preponderancia del cap sobre del cor, quan el primer pensa y recapacita fredament, haurán vist los concients y 'ls capitosts del partit republica vendrellench que l' acaparament de minorias no deixa de ser, en general, un acte anti-polítich en alt grau y ab major motiu en nostra vila, després dels anys d' administració local que en bonas relacions y harmonia venian exercint en la Casa Comunal las entitats que diumenge anaren á la lluyta, las mateixas que havian vingut desterrant d' ella, de mica en mica, pas a pas als partits caciquistas.

Ara 'ls republicans, dintre del Ajuntament, contarán ab una majoria absoluta, y en determinats assumptos municipals haurán de carregar ben sols ab las consecuencias, compromisos y responsabilitats inherents, y allavoras, encara que tart, haurán de regoneixer la imprevisió que han comés ara al voler divorciarse d' uns elements que compartian y estavan disposats á compartir ab ells totas las responsabi-

litats; y l' allunyament d' aquests elements, no ho duptin los republicans, deixa una porta oberta per la que un dia tomarán á entrar á la Casa de la Vila arcaldes de partit, arcaldes de quita y pon, segons fos lo Governu que desde Madrid regia 'ls destins del Estat, arcaldes que 's posavan incondicionalment á las ordres del cacich que 'ls havia fet nombrar.

Lo temps queda per respondrer.

Per de prompte, sense l' estimul y l' alicient, s' use aquell noble antagonisme que existia per veure qui podria fer més en benefici dels interessos comunals y en esmersar cabals en palpables milloras á la població, vindrá l' enervament y la deixadesa, precursors del descrédit.

A ells sols correspondra, donchs, lo mérit ó la responsabilitat, segons sia la seva gestió.

Fidel

Articles del Mestre.

LAS REGIONES

La Alsacia y la Lorena foren un dia germánicas. En temps de Lluís XIV passaren á ser francesas. En l' any 1871 tornaren a formar part de Alemania. ¿Quina es la patria dels alsacians y 'ls lorenesos? Si demá tornés á promoures la guerra entre Alemania y Fransa, ¿per quina de las duas haurian de batrers? La Lorena no es tota alemana; ¿haurian de batres uns lorenesos per l' Imperi, altres per la República?

La patria-nació cambia; pero la patria-regió permaneceig. Cap alsaciá dupta de que sa patria es Alsacia, ni cap lorenés de que sa patria es Lorena. La Lorena ha pogut ser dividida entre duas nacions: pera 'ls lorenesos es una é indivisible. ¿Qué significa aixó? Que pera 'ls homes tots la regió es la verdadera patria.

Portugal fou sigles espanyol, sigles independent. Baix Felip II torná á ser part d' Espanya, y baix Felip IV recobrá sa independencia. Avuy la manté. ¿Ha cambiat pera 'ls portugueses la verdadera patria? No; sino la patria convencional que 'ls hi doná Felip II. Pera 'ls portugueses Portugal sigué sa patria lo mateix desde mitjans del sigle XI al any 1583, que desde l' any 1583 al 1640.

No hi há patria ahont no hi ha unitat, y de unitat no n' hi há sino en las regions. ¿Té nostra nació unitat de llengua? Hi há en ella fins á sis dialéctes, derivacions del idioma llatí, y allá en lo Nort una llengua mare, distinta, no sols de las demés del Regue, sino també de totas las del mon. Se ha trobat algunas relacions entre 'l

vaschs y las llenguas algonquinas de l' Amèrica Septentrional, pero sols gramaticals, no fonètics ni lèxics.

¿L'è Espanya tampoch unitat de lleys? Diversas son las de Castella, las de Vasconia, las de Navarra, las d' Aragó, las de Catalunya y las de las illas Balears; institucions diverses hi ha també a Galicia.

Ni té Espanya unitat històrica. Com que no siguié una sino baix el jou d' altres pobles; y quan treballà per sa independència contra 'ls àrabs, se dividí en multitud de regnes, que durant sigles tingueren vida propia, y encara s'escamparen per altres terras.

No parlém de costums ni de rasses. Aquí hi ha suevos, celtas, vaschs, gots, àrabs.

Eixa unitat que no trobém en la nació, la trobém a las regions. Catalunya, per exemple, parla una sola mateixa llengua, se regeix per unas mateixas lleys, le sa historia, sas costums y una fisonomia que la distingeix del resto d' Espanya. Aixís de la Vasconia, aixís de Navarra, aixís de Galicia, aixís de las illas Balears.

¿Obsta aixó pera que las regions totes formín nació? Heterogèneas son totes las nacions d' Europa; agregats son totes de pobles un dia independents; agregats ja per matrimoni de prínceps ja per la forsa de las armas. Donats aquests antecedents, ¿qué aconsella tota racional política? Que la nació visca per un poder central que no sia en detriment de la llibertat ni de la personalitat d' eixas regions; que 'l poder central se limiti a regir los interessos interregionals, y renuncií per sempre a ficarse en la vida interior de las regions y 'ls municipis; que 's reorganisi l' Estat sobre la base en que descansan totes las nacions federals.

Si aixó ho haguessin fet en lo sigle XVI Carlos I y Felip II, ¡quina altras haurían sigut la marxa y la sort d' Espanya! No hauriam anat com ara, de tomballons en tomballons, al descèdit y a la ruina. No hauriam corregut en busca de passatjeras y mentidas glorias, ni hauriam fet de la nació una nació d' aventurers; en lo desenrotllo de la agricultura y de la industria hauriam buscat y trobat la prosperitat y la grandesa.

S' imposa que correjiguén los antichs erros é imprimám a la nació altre rumbo.

F. Pi y Margall.

Saroihandy

A mitjans del passat mes de Setembre, en una de nostras curtas estadas a Barcelona, intimarem en lo menjador de la fonda, ab un senyor, per cert molt amable, que parlava tan correctament la llengua castellana que creguerem de prompte, se tractava d' un natural de l' altra part del Ebre; pero a las primeras paraulas que li dirigirem en dita parla, ens digué, en casi correcte catalá:

—Ja pot parlar-me en catalá, que 'm plau parlar aquesta llengua.—Y afeigi, somrihent:—No soch pas espanyol, soch francès.—

Y 'ns esplicá que feya sis setmanas que no coneixia una paraula en catalá; (y 'l parlava casi com nosaltres!) que durant dit temps havia recorregut las comarcas més típicas de l' alta Catalunya, ó sia tot lo Pirineu catalá, al objecte de estudiar y pendre nostra parla sobre 'l terreno, acudint a aquells llochs ahont se conserva més pura y castissa, neta de castellanismes.

Y durant lo curs de nostra conversació, poguerem apreciar la gran ilustració y grans coneixements, sobre tot filòlechs, de nostre desconegut; com també que estava molt al corrent del moviment polítich y literari de Catalunya, y 'ns digué també que al endemà marxava cap a Mallorca, ab lo sol y exclusiu objete de fer una visita al sabi fi-

lólech Dr. Alcover, tant entés en las qüestions de llengua y literatura catalana.

No duptárem ja de que nostre interlocutor era un verdader sabi que passava modestament desapersabut, fent sa via, estudiant de pas nostra llengua, tan escarnida pels sabís de cartró del ronyó d' Espanya.

¿Qui era, donchs, aquell extrager ab qui tinguerem lo gust y l' honor de ferhi coneixensa? Era En J. Saroihandy, que ab tot y ésser jove encara, era ja catedràtich de llenguas, per oposició, del Liceu de Versalles, y Mestre de Conferencias a la Escola Normal Superior de Sant Cloud.

Aixó es lo que nosaltres sapiguerem del ilustre filòlech; vegis ara lo que referent al mateix diu lo *Bollett del Diccionari de la Llengua Catalana* de Mn. Alcover, ab motiu de la visita que aquell li feu a Mallorca. Diu aixís:

«Aquest any passat la *Revista de Aragon* li traduí un estudi notabilíssim sobre el dialecte de l' alt Aragó. Allá ja hi vérem un filòlech consumat. Es un dexeble insigne de l' eminent romanista y catedràtich de la Sorbona y Secretari de la famosa *École de Chartes* de Paris, Mr. A. Morel-Fatio. El qual té tal confiança amb En Saroihandy, que li ha comanada la revisió y complement de son preciós estudi sobre la llengua catalana qu' escrigué y figura dins l' admirable producció del Dr. Gustau Gröber, catedràtich de filologia de l' Universitat de Strassburg, *Grundriss der Romanischen Philologie*, per la nova edició que s' aparella d' aquesta obra. Per prepararse degudament a fer tal correcció y complement, l' *École de Chartes* ha comissionat y pensionat En Saroihandy per venir a Catalunya a estudiar les diforencies dialectals del catalá. ¡Ja hu crech qu'ell hi vingué ben depressa! y s'hi passá unes sis setmanes y llavó devallá a Barcelona. Allá li parlaren ferm de la nostra obra *del diccionari*, y se 'n vengué a Mallorca, la segona mitat del setembre, just per conferir amb Moss. Alcover, que justament aquells dies feya els *exercicis espirituals*, y per aixó no més se pogueren veure pochs moments, lo suficient per romandre amichs corals y entesos per ajudarse mutuament en los estudis filològichs. Amb tal entusiasme ha pres En Saroihandy axó del catalá, que amb lo breu temps de la seua estada a Catalunya ja 'l parla y l' escriu axi com demostra la seua carta, y fins y tot use les diferències dialectals pròpies d' aquellas a n-e qui s' endresse.

Els filòlechs castellans y la gent grossa de Madrid poren prendrellum d' En Saroihandy. Si uns y altres fossen de fet tan amichs de l' unitat espanyola com pretenen ésser, imiterien els sabís estrangers, interessantse per la nostra llengua en lloch de pegarli ponyides y còsses; y ademés no mos trobariem en l' ignominia de que l' Estat Francès, per un Departament que té que parla catalá, pensiona sabís que hi vagen a estudiarlo, y l' Estat Espanyol, que té, no una provincia sino *vuit*, y de les més importants de la península, que parlen aquesta llengua, lluny de pensionar ningú per que vengia a estudiarla, l' atabuxa tot quant sab; y, si no l' ha esveida, no es que no 'n tenga unes ganés que 'l roeguen; es que les forses no li arriben a tant...

Versalles 3 de Octubre de 1903.

B. Avenue de St Cloud

Estimadíssim Mossen Alcover: Estich ara a Versalles y sempre guardaré del meu viatge cap a Palma es millor recort. Al passar per Perpinyá vaig fer una visita al Illim. Senyor Bisbe, que vaig trobar ple d' entusiasme per l' Obra Magna del Diccionari.

Encara no es a Paris es meu mestre Morel Fatio, pero no tardaré en veure'l i li diré com Catalunya entera té els ulls fixats en els treballs que vusté té empresos y que li trauran l' agrahiment de tot lo mou dels filòlechs.

Avuy mateix, escrich an en Torredell que s' ha encarregat d' enviarme la Gramatica de Forteza.

Els hi dech a tots un milió de gracias per lo que

varem fer per mi a Mallorca. Vejam si us animau i si algún dia veniu tots cap a Paris. No es gayre lluny!

Per sempre, e' seu amich afectíssim. J. Saroihandy.»

En Saroihandy, un parell de mesos avans d' escriure la transcrita carta, desconeixia la parla catalana. Realment, s' ha de regoneixer qu' es un filòlech de primera forsa.

R. Ramon.

La situació vinícola a Fransa

Lo Butletí de la Estació enotècnica d' Espanya a Cete, dona compte de la situació vinícola actual a Fransa, y diu que las veremas han acabat ab un temps molt variable per las regions tardanas. Encara que en generalitat los vins resultan superiors als de 1902, hi ha localitats que deixan bastant que desitjar respecte a sas condicions de conservació y grau. La cullita en la majoria dels departaments ha sigut deficient.

Al Mitgdia y Sud-Est la campanya pera 'ls vins de la propietat s' ha paralisat bastant. Lo comer no compra més que pera las necessitats del moment. Los vins mes solicitats y que 's venen relativament més cars, son los de débil forsa alcohòlica, arriban fins a 3 franchs lo grau.

Al departament del Mitgdia los preus pera las classes més corrents ondulan de 2'50 a 3 franchs lo grau. Al Armagnac troban compradors fins a 7 franchs lo grau y al Llenguadoch s' han cotisat sos vins de 29 a 32 franchs l' hectòlitre. Al Poitou lo preu dels rahims ha sigut de 16 a 22 franchs los 100 kilos y 'ls vins blancs troban compradors de 3'50 a 4 franchs lo grau.

Al Centre Nort se pagan los vins de la Loire de 58 a 60 franchs; los Touraine de 62 a 65; los del Cher de 68 a 75; los Sologne de 50 a 60 y 'ls de las costas de Mauvray de 50 a 60 franchs; tots los 250 litres. A Bourgogne hi ha animació en las vendas y moltas partidas s' han colocat de 60 y 65 franchs y al Macounais alcansan preus 58 a 65 franchs la pessa. Al Beaujolais los vins ordinaris se cotisan de 60 a 80 franchs y 'ls fins de 110 a 120.

Segueix augmentant d' una manera notable la importació de nostres vins a Fransa. Pel Setembre prop passat varem portar 124.059 hectòlitres, contre 43.919 hectòlitres que arribaren en igual mes de 1902. Pel port de Cete es més notable encara la diferencia, donchs de 16.461 hectòlitres que n' arribaren en Agost n' hem passat en Setembre a 76.906 hectòlitres, no obstant haver disminuhit algún tant lo moviment en los negocis.

Los preus de nostres vins en aquesta plassa, que segueix essent lo més important mercat de aquesta República, se sostenen ab fermesa y 'ls de 12 graus, que son los que arriban en major cantitat ondulan, de 29 a 30 franchs l' hectòlitre.

Se asegura que la Gironda y la Borgonya per sas cullitas deficientes tindrán aquest any que augmentar lo capdal de sas compras a Espanya pera ahont sembla ban sortit ja varis comissionistas ab objete de visitar las comarcas que tenen vins semblants ó similars, aixó es las Riojas, Navarra, Osa, Carinyena y altras.

De Alger s' asegura que 's nota més calma de lo que esperavan donada la precipitació ab que 's demanaren y colocalen los primers vins. Los preus han disminuhit quelcom tant en las comarcas d' Alger com de Orán. Al Alger se cotisan avuy de 2'40 a 2'50 franchs lo grau, arribant los blancs fins a 2'50 y iguals preus dominan pera Orán y Mostaganem.

L' IDEA NOVA

Idea jove, nova guspira
del foch etern
de l' ideal;
mon cor s' inflama, i, ardit, sospira
tot sol i vern
am goig vital.

El farà triomfador,
tot florint, l' idea pura
d' alegria i de ventura,
de pietat i germanor,
si és lluitador.

Que, per més que lluiti sol,
no 's mustiga ni 's consúm:
lo mateix que 'l girasol,
va de dret cercant la llum.

I la llum esdevindrà,
i el vell món resplendirà
inondat am sos raigs d' or.

Allavors triomfarém,
i, abraçats, escoltarém
com feconda 'l nostre cor
el foc nou de l' ideal
am goig vital.

Ignasi Iglesias.

Ajuntament

Sessió de primera convocatoria celebrada 'l dijous dia 12 del corrent mes, baix la presidencia del senyor Alcalde D. Anton Martorell.

Fou aprovada l' acta de la anterior.

La Presidencia dona compte d' haberse observat varias deficiencias en las fonts y altres serveys públics y s' acordá autorisarla pera que fassi corretjirlas.

Lo mateix senyor President diu que al anarse á fer la subasta de las menjaderas del local de la mesura lo plech de condicions oferí alguns dúptes, per lo que va deixarse sense efecte pera modificar aquelles y anunciarla pera un altre dia.

Lo senyor Pau Martorell demana que la Comissió s' ocupi d' un abús que 's comet ab las ayguas del riego en un hort del confí del terme ab lo de Santa Oliva, en lo qual se produexen enxarcaments que fant intransitable 'l camí. També demana que en la plassa mercat se privi per medi de lona lo pas del vent per la part que dona á la rambla, pera evitar grans molestias als concurrents durant l' hivern.

Lo senyor Folch demana que s' escrigui al procurador de Tarragona encarregat del plet del mercat pera que activi aquest.

La Presidencia crida l' atenció del Ajuntament sobre 'l retras que s' observa en la constitució dels gremis de consums y pera bé de la població y del mateix Ajuntament prega que aquest se divideixi en comissions y cridi als esmentats gremis á fi de posarlos d' acort y solucionar aquest important assumpto.

Y no haventhi més assumptos que tractar s' aixecá la sessió.

CRONICA

El mercat del diumenge se ressentí forsa d' escaures en aquell mateix dia a fira de Vilarradona, que sol veures molt concorreguda y á la que hi fan cap tots los tractants de bestiar boví que concorren á nostre mercat setmanal, per quin motiu no hi hagué bous en lo del últim diumenge.

Las garrofas novellas segueixen pagantse á 5 pesetas quintá, com aixís mateix segueix estacionada la cotisació del ví que continúa pagantse a 2 pessetas el grau, y algunas classes á una pesseta més sobre grau per carga.

Las elecciones municipales se celebraren en aquesta vila sens novetat, donant lo següent resultat:

Districte primer.

Carlos Mañé Jané 225 vots.
Felix Escasans Claramunt. 224 »
Pere Simó Romeu 138 »
Pere Alsina Marqués 121 »

Votaren 363 electors dels 726 que hi ha inscrits á las llistas, resultant elegits los tres primers.

Districte segon.

Pere Catalá Fontana 221 vots.
Francisco Fernandez Zorrilla. 192 »
Joseph Mañé Sout 101 »
Pau Nin Bonsoms 79 »
Fernando Ramon Soler. 77 »

Votaren 334 electors dels 698 que contenen las llistas; resultant elegits los tres primers.

Dels sis regidors electes cinch son republicans y un regionalistas.

Aquests datos son resultants de la Junta d' escrutini celebrada dijous á la Casa de la Vila, en la que foren proclamats regidors electes los senyors Mañé (C.), Escasans, Simó, Catalá, Fernandez y Mañé (J.).

Durant la seva estada en aquesta vila lo senyor Cardenal bisbe de la diócesis ha visitat los pobles vehins de Bellvey y Santa Oliva, essent rebut per sos vehins ab grans mostres d' aprecí y respecte.

En nostra vila ha fet visitas als colegis de las MM. Escolapias y dels Germans Carmelitas, al Hospital, Casa de la Vila, Jutjat del partit y presó, essent obsequiat dilluns al vespre ab una serenata en la que hi prengueren part la orquesta y 'l coro «La Lira», essent molt aplaudidas pel nombrós públich que acudí á sentir la las composicions orquestas y corals que executaren abduas entitats. Després la secció de noys del Orfeo del Centre Industrial que passá á dalt de la Casa Rectoral, cantá duas composicions ab acompanyament d' harmonium.

Lo senyor Cardenal que, com diguerem al donar compte de la seva arribada, se trobava molt acatarrat y casi afónico, cedint als prechs de las personas que l' han vingut acompanyant durant la seva estada en nostra vila, decidí suspendre la seva visita als pobles de la part alta del arxiprestat, en vista de que 'l fort costipat que l' tenia acatarrat no cedía, marxant ab lo tren de las onze del matí del dimars cap á Barcelona, de quina sobtada marxa pocas foren las personas que n' estavan enteradas, acudint á despedir lo las Autoritats que havian sigut avisadas ab anticipació.

Dimars celebrá la seva festa anyal nostre barri maritim de la platja de Sant Salvador, ab missa a la Ermita y balladas ab grallas a la plasseta de la mateixa. La concurrencia que ab motiu de la festa baixá á la platja, no fou de bon tros lo nombrosa que ha vingut essent en anys anteriors.

En los dos dias que 'l Cardenal bisbe de la diócesis ha administrat lo sagrament de la confirmació en la parroquia d' aquesta vila, hi foren portats á confirmar més d' un miler entre noys y noyas.

Dit acte se celebra 'l diumenge á la tarde y 'l dilluns al matí.

Durant la setmana ab motiu de practicarse determinadas reparacions a la fabrica del gas, tan sols s' han encés los faus guias del alumbrat públich, no teuint tampoch, en general, lo gas la forsa lluminica ni la pressió usual.

Avuy aquest vespre en lo Centre Industrial tindrà lloch una petita vetllada en la que l' Orfeo cantarà algunas triadas composicions de son repertori, celebrantse després un ball ab piano.

Llegim en un periódich de Barcelona que 'l senyor Cardenal Casañas se troba molt millor del costipat que va obligarlo á suspendre la visita pastoral que venia fent als pobles d' aquest arxiprestat; y diu que si va accentuantse la millora, dintre quatre ó cinch dias podra rependre la visita.

Dilluns ab asistencia del senyor Ingenyer jefe de la provincia, se inauguraren las obras pera la construcció d' un camí vehinal de desde 'l poble de

Roda á la estació del ferro carril y desde 'l mateix poble á la carretera general de Tarragona á Barcelona, ab asistencia de las Autoritats y gran nombre de vehins.

Hi ha remeys que donan l' on resultat mentres un está prenentos y després se troban en lo mateix estat que avans, y pilgor moltas vegadas. No aixís ab las Píndolas de Vida del Dr. Ross: aquestas produheixen efectes duraders y curan radicalment.

Lo Trosorer de la «Unió Catalanista» ha dirigit la següent circular a las entitats y associacions adheridas.

«Crech convenient retraure las mevas paraulas endresadas a n' els senyors Representants en el Consell General del 11 d' Octubre passat.

«També te de recordarvos lo Trosorer, la conveniencia de que tolas las entitats y socis individuals cuydin de fer el major usatge possible dels segells emitits per la «Unió Catalanista».

No te res d' estrany que 'l poble en general sols s' en recordi en cassos d' excitació patriótica pera exteriorisar una protesta, emperó 'ls veritables catalanistas tindrian d' usarne sens defalliment, no solzament com ofrena á la causa de la Patria, sinó al mateix temps pera exercitarnos en la constansa, que no practiquém pas tal com caldría.»

Hem rebut lo volum 14 de la Biblioteca popular de «L' Avenç», que conté la segona serie de Contes de Lleó Tolstoi, traducció de J. Casas Carbo. Com tots los altres tomos publicats está aquest molt ben imprés, y 's ven al preu de 50 céntims en tolas las librerias, y en aquesta vila en la impremta de nostre setmanari.

Qualsevulga desordre de la sanch se cura prenent durant un ó dos mesos, segons direccions, las Píndolas de Vida del Dr. Ross. Aquestas las purifican de tota impuresa.

Secció Oficial

MERCAT PÚBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas
8 Novembre.	14'00
9 »	9'55
10 »	9'00
11 »	9'20
12 »	10'10
13 »	9'95
14 »	9'60
TOTAL.	71'40

Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 31 hasta el 13 del corrent.

Llana major de 6 kilos, 51.—Id. menors, 1.—Cabris major, 5; menors, 1.—Boví major de 60 kilos, 8; menors, 0.—Tocinos, 32. Total 98 caps.

Funcions religiosas

Aquesta tarde á las 3 ensenansa de la doctrina cristiana, y á las 4 després del Rosari se cantarà lo Trisagi ab exposició de S. D. M., professó per lo interior del temple, benedicció y reserva.

Dimecres durant la missa de dos quarts de vuit, se comensará la Novena als Desposoris de Ntra. Sra.

Dissapte aquesta parroquia comensará lo Novenari á las animas del Purgatori: tots los dias á las 6 missa ab lectura, á las 8 aniversari á intenció dels devots que contribueixin á sufragar los gastos del Novenari; al vespre á las 6 Rosari, exercisís de la Novena, cant de laments y sermó per lo Rvnt. Dr. Joseph Miret Pre. acabantse ab la absolta general.

Registre Civil

Inscripcions verificadas desde el 11 hasta el 14 del corrent mes.

Naixements.—Nens, 0.—Nenas, 2.

Defuncions.—Pau Baldrís Figueras, de 72 anys y Joseph Roig Trilla, de 57 anys.

Matrimonis.—Cap.

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.



ANUNCIS



FEMS

de primera calitat

ab barreja de vaquerissas

Tot propietari que 'n necessiti pot dirigir-se á Marcelino Forcada, carrer de Montserrat, num. 12, qui 'n facilita á 14 duros los 10.000 kilos, sobre wagó á Barcelona.

XACOLATA-ORPINELL

Tots quants vulguin xacolata bó, que provin lo *Xacolata Orpinell* que 's ven als preus de 1, 1'10, 1'25 y 1'50 pessetas la lliura. Classes especials sense canyella á 1,10, 1'25 y 1'50 pessetas la lliura.

També s'encarrega de fer cuytas especials per las casas y familias que aixís ho demanin á preus convencionals.

JOSEPH ORPINELL, carrer Major, 13.-VENDRELL

SASTRERIA MODELO

de

PAU BUNDÓ

Gran assortit de géneros d'última novetat per la present temporada.

Especialitat en abrichs per senyora

Trajos y abrichs per homes y noys á preus reduhits.

Carrer de Jaume Ramon, 14.-VENDRELL

Sastreria de Gil Boxadós VENDRELL

En aquest acreditat establiment 's trobará un elegant y variat assortit de estams, chaviots, gergas, vicunyas, angores y demés articles per la present temporada d'hivern.

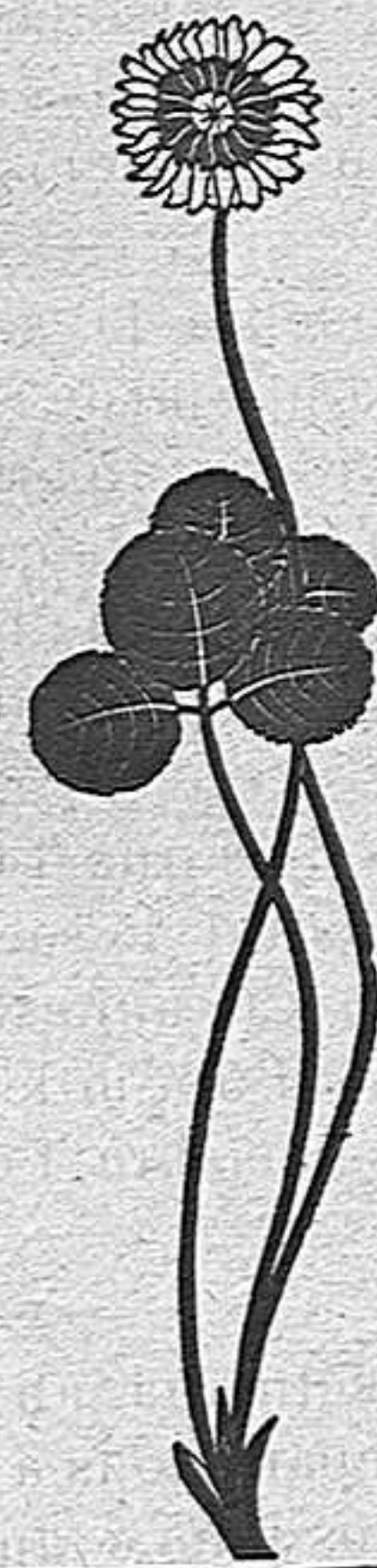
Especialitat en abrichs pera senyoras y noyas

Disponible

Ramon Germans y Nebot impressors

Travalls tipogrífichs de totas classes com son talonaris, facturas, timbrats, memorandums, targeteria, etc. Especialitat en los artístichs á varis colors

Carrer del Teatre número 18. — VENDRELL



Marc casa.

Fábrica de guanos y primeras materias per abonos

Guanos especials per VINYAS y CEREALS

Anton Trillas

Carrer de Montserrat, Vendrell